

2023 年度  
【修士課程】

早稲田大学大学院文学研究科  
一般外国語

ドイツ語

入学試験問題  
※解答は別紙（横書）

I. 以下のドイツ文を日本語に訳しなさい。

1)

Die am Donnerstag veröffentlichten Testergebnisse zeigen laut „New York Times“ in „aller Deutlichkeit die verheerenden Auswirkungen“ der Pandemie auf die US-Schulkinder: Zum ersten Mal seit Einführung der landesweit standardisierten Tests in den 1970er Jahren verschlechterten sich die Leistungen in Mathematik signifikant, die Ergebnisse im Lesen sanken so stark wie seit mehr als 30 Jahren nicht mehr.

Die Rückgänge betrafen zwar fast alle Einkommensschichten, waren aber für die leistungsschwächsten Schülerinnen und Schüler deutlich schlimmer. Die Ergebnisse der Kinder aus den einkommenschwächsten Familien sanken viermal so stark wie jene derjenigen, die aus wohlhabenden Familien kommen.

Ein Grund dafür ist, dass US-Schulen in ärmeren Wohngebieten, insbesondere in großen Städten, länger geschlossen waren und damit länger auf Distance-Learning setzen mussten. Damit erklärt sich auch der besondere Leistungsabfall in schwarzen und hispanischen Communitys.

Die US-Regierung kündigte zwar ein riesiges Bildungsinvestitionspaket in Höhe von 122 Milliarden Dollar für Schulen an, ob damit die Bildungsversäumnisse der vergangenen zwei Jahre aufgeholt werden können, ist aber unklar. Zudem fehlt es auch in den USA in einigen Regionen an Lehrerinnen und Lehrern.

2)

※この部分は、著作権の関係により掲載ができません。



1. 2)

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——